# Tres siglos de industria textil en el Toggenburgo

Autor(en): **[s.n]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): **- (1948)**

Heft 4

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-797862

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# Tres siglos de industria textil
## *en el Toggenburgo*

En los meses de setiembre y octubre próximos pasados, al inaugurarse los nuevos locales de la Escuela de Tejeduría de Wattwil (véase *Textiles Suisses*, Nº 2/1948, págs. 91-92), se celebró en esta localidad una exposición dedicada a rememorar el desarrollo de la industria textil en el Toggenburgo desde el siglo XVIII hasta la actualidad.

El Toggenburgo es un risueño valle sito en los Prealpes St. Gallenses donde la industria del algodón (hilandería y luego tejido y bordado) ha experimentado un auge notable. El arte del teñido y del acabado ha adquirido también allí un considerable desarrollo, y en la actualidad se tropieza uno todavía con varias empresas en pleno florecimiento para varias especialidades textiles. Reproducimos adjunto una vista de detalle de la exposición que, al lado de numerosos documentos contemporáneos de la época, presenta notables realizaciones modernas de los 26 expositores concurrentes. Damos a continuación un breve extracto del catálogo de esta exposición que permite darse cuenta con exactitud del valor de la industria textil en el Toggenburgo :

« Ya hace varias generaciones que los productos textiles del Toggenburgo se han extendido por distintos mercados del mundo, dando a conocer su país de origen como fuente de productos de primera calidad. La iniciativa creadora, el celo y la perseverancia de algunos industriales, unido a la habilidad manual de una población laboriosa, han permitido a la industria textil del Toggenburgo un perfeccionamiento constante de sus métodos, de una mejora de la calidad de sus productos, así como poner a punto nuevos artículos. De esta forma, la industria del Toggenburgo, no sólo ha logrado subsistir durante períodos de depresión económica, sino el ir a la vanguardia del progreso en muchos campos de actividad. »

# *Bally*
## Calzados de invierno

De acuerdo con su tradición, la Casa Bally S. A. en Schoenenwerd, ha organizado en Zurich a principios del presente otoño, un acto de presentación de sus modelos de invierno, al que fueron invitados representantes de la prenza suiza y del comercio de calzados. Como habitualmente, no sólo hizo una exposición general el jefe de la sección de nuevas creaciones de la casa y hubo un desfile de maneqúies acompañado de comentarios verbales, sino que tuvo lugar también una exposición de todos los nuevos modelos, agrupados según las distintas tendencias. El obsequio de un te puso punto final a esta recepción. Al aplaudir al buen éxito de esta manifestación, debemos hacer resaltar la cortesía de los organizadores que, para aquellas personas que no entendían el alemán, dieron en francés las explicaciones verbales y las contenidas en el folleto distribuído con esta ocasión. En cuanto se refiere al calzado, que sentimos no poder describir aquí, nos limitaremos a mencionar que, lejos de desmerecer de su tradición de « chic » y de calidad, consagra el éxito del nuevo « new look » al subrayar por toda clase de ingeniosos artificios esa nota de feminidad que con tanto agrado hemos vuelto a hallar.

*R. Ch.*